



# VĚSTNÍK

## ČESKÉ KATOLICKÉ MISIE V KALIFORNI

SV. JAKUB V SAN DIEGU – SV. FRANTIŠEK V SAN FRANCISKU – SV. CYRIL A METODĚJ V LOS ANGELES

**KVĚTEN – MAY 2022**

### MŠE SV. V KVĚTNU / MASSES IN MAY 2022

NEDELE	1.5.	10.00 hod.	<u>INTERNET</u>
NEDELE	8.5.	16.00 hod.	<u>SAN DIEGO</u> St. Maximilian Kolbe R.C. Polish Mission (1735 Grand Ave SD)
SOBOTA	14.5.	13.30 hod.	<u>FESTIVAL</u> La Mesa community center (4975 Memorial Dr. La Mesa)
NEDELE	15.5.	13.00 hod.	<u>LOS ANGELES</u> <u>VELEHRAD – zahrada</u> (344 Koch Ave. Placentia)
NEDELE	22.5.	13.00 hod.	<u>SAN FRANCISCO</u> Nativity of Our Lord R.C. Church (240 Fell Street, SF)

### MŠE SV. V ČERVNU 2022 / H.M. IN JUNE 2022

INTERNET	5.6.	10.00 hod.	
San Diego	12.6.	16.00 hod.	– St. Maximilian Kolbe
Los Angeles	19.6.	13.00 hod.	– Velehrad – zahrada
San Francisco	26.6.	13.00 hod.	– Nativity Church

Pro **AKTUÁLNÍ INFORMACE** sledujte prosím naše webové stránky [www.Czechchurch.org](http://www.Czechchurch.org) anebo se informujte přímo u koordinátorů jednotlivých misí. /

*For the latest information follow our website:*  
[www.Czechchurch.org](http://www.Czechchurch.org)

**ÚMYSLY MŠÍ SV.** naleznete v kalendáři uprostřed Věstníku. Pokud byste chtěli, aby byla mše sv. sloužena na váš úmysl, anebo abychom se pravidelně modlili za vaše nemocné, obraťte se na P. Libora.

*For Holy Mass Intentions see the Calendar on the next page. For your own Mass intention or your prayer request contact Fr. Libor.*

### NABÍZENÉ SLUŽBY / OFFERED SERVICES

**SVÁTOST SMÍŘENÍ** (svatá zpověď) / **CONFESSION**

**KŘTY** / **BAPTISM**

**SVATBY** / **WEDDINGS**

**SVÁTOST POMAZÁNÍ NEMOCNÝCH, NÁVŠTĚVY**

**NEMOCNÝCH, MODLITBY ZA NEMOCNÉ** – na požádání, dle domluvy. V naléhavých případech volejte kdykoliv!!!

**SACRAMENT OF THE ANOINTING OF THE SICK, VISITS OF THE SICK, PRAYERS FOR THE SICK.** In urgent cases, call at any time!!!

**POHŘBY** / **FUNERALS**

**DUCHOVNÍ ROZHOVORY** / **SPIRITUAL COUNSELING**

### KONTAKTY MISIE:

**P. Libor Švorčík**  
**VELEHRAD**  
344 Koch Avenue  
Placentia, CA 92870



**TELEFON MISIE:** (714) 203-1111  
**Mobil:** (657) 246-9976  
**Email:** [libor@hotmail.com](mailto:libor@hotmail.com)

**Web:** [www.Czechchurch.org](http://www.Czechchurch.org)  
**Facebook:** CzechChurch in California

**LOS ANGELES** Tel: (310) 545-9302  
Koordinátor: George Dvorsky [dngdvorsky@Verizon.net](mailto:dngdvorsky@Verizon.net)

**SAN DIEGO** Tel: (858) 755-1578  
Koordinátor: Petr Peterka [petr@peterkafamily.com](mailto:petr@peterkafamily.com)

**SAN FRANCISCO** Tel: (650) 321-9298  
Koordinátor: Jan Dedek [jandedek@comcast.net](mailto:jandedek@comcast.net)

**KALENDÁŘ NA MĚSÍC KVĚTEN / CALENDAR FOR MAY 2022**

DATUM	SVÁTKY CÍRKEVNÍ	ÚMYSL MŠE SVATÉ	EVANGELIUM
Ne 1. května	<b>3. neděle velikonoční sv. Josef Dělník</b>	<b>10.00 INTERNET – Mše svatá</b>	<b>Jan 21,1-19</b>
Po 2. května	sv. Atanáš	Za † i živé členy rodiny Wimmerovy	Jan 6,22-29
Út 3. května	sv. Filip a Jakub	Za farnost sv. Filipa a Jakuba v Olomouci	Jan 14,6-14
St 4. května	sv. Florián	Za † Petra Máčaje a † i živé členy rodiny	Jan 6,35-40
Čt 5. května	sv. Gothard	Za † Květu a Roberta Dvořáčkovy	Jan 6,44-51
Pá 6. května	sv. Jan Sarkander	Za † i živé členy rodiny Jednorožec	Jan 6,52-59
So 7. května	sv. Benedikt II.	Za † Jindřicha Kvapila a pozůstalou rodinu	Jan 6,60-69
Ne 8. května	<b>4. neděle velikonoční P. Maria Prostřednice všech milostí – DEN MATEK</b>	<b>16.00 SAN DIEGO – Mše svatá (St. Maximilian Kolbe R. C. Polish Mission 1735 Grand Ave) Za maminky</b>	<b>Jan 10,27-30</b>
Po 9. května	sv. Hermus	Za † Františka Kolečkáře mladšího a † i živé členy rodiny	Jan 10,1-10
Út 10. května	sv. Jan z Avily	Za † Ludmilu a Jindřicha Švorčíkovy	Jan 10,22-30
St 11. května	sv. Ignác z Láconi	Za † i živé členy rodiny Skovajsovy	Jan 12,44-50
Čt 12. května	sv. Pankrác, sv. Nereus a Achilleus	Za † i živé členy rodiny Mrkvovy	Jan 13,16-20
Pá 13. května	Panna Maria Fatimská	Za † Moniku a Ferdinanda Stachurovy	Jan 14,1-6
So 14. května	sv. Matěj	<b>13.30 Mše svatá – 10. KRAJANSKÝ FESTIVAL – La Mesa community center (4975 Memorial Dr. La Mesa)</b>	Jan 15,9-17
Ne 15. května	<b>5. neděle velikonoční sv. Žofie</b>	<b>13.00 VELEHRAD – ZAHRADA – Mše svatá Za † i živé dárce a dobrodince naší misie</b>	<b>Jan 13,31-33a.34-35</b>
Po 16. května	sv. Jan Nepomucký	Za † Jana Grofa a † i živé členy rodiny	Mt 10,17-22
Út 17. května	sv. Paschal Baylon	Za † Danu Firstovou	Jan 14,27-31a
St 18. května	sv. Jan I.	Za † Marii a Raymonda Dvorských	Jan 15,1-8
Čt 19. května	sv. Petr Celestýn	Za † i živé členy rodiny Frolíkovy, Štíchovy a Zrzavých	Jan 15,9-11
Pá 20. května	sv. Klement M. Hofbauer, sv. Bernardin Sienský	Za † i živé členy rodiny Zemánkovy	Jan 15,12-17
So 21. května	sv. Ondřej Bobola	Za † i živé členy rodiny Babicka	Jan 15,18-21
Ne 22. května	<b>6. neděle velikonoční sv. Julie, sv. Rita</b>	<b>13.00 SAN FRANCISCO – (Nativity of Our Lord R.C. Church – 240 Fell Street SF)</b>	<b>Jan 14,23-29</b>
Po 23. května	sv. Jan Křtitel de Rossi		Jan 15,26-16,4a
Út 24. května	sv. Vincent Lerinský	Za † i živé členy rodiny Kletečkovy	Jan 16,5-11
St 25. května	sv. Beda Ctihodný, sv. Řehoř, sv. Marie Magdaléna de Pazzi	Za † i živé členy rodiny Oberreiter	Jan 16,12-15
Čt 26. května	<b>Slavnost Nanebevstoupení Páně sv. Filip Neri</b>		<b>Lk 24,46-53</b>
Pá 27. května	sv. Augustin z Canterbury	Za † Frances Kokta	Jan 16,20-23a
So 28. května	sv. Emil	Za † Františka Kolečkáře staršího † i živé členy rodiny	Jan 16,23b-28
Ne 29. května	<b>7. neděle velikonoční sv. Maximin</b>		<b>Jan 17,20-26</b>
Po 30. května	sv. Zdislava	Za † rodiče Annu a Rudolfa Janákovy	Jan 16,29-33
Út 31. května	Svátek Navštívení Panny Marie	Za † i živé členy rodiny Gajdoš	Lk 1,39-56
St 1. června	sv. Justin	Za † i živé členy rodiny Samek	Jan 17,11b-19
Čt 2. června	sv. Marcelin a Petr	Za † i živé členy rodiny Bachratý	Jan 17,20-26

Pokud není uvedeno jinak, mše sv. jsou slouženy soukromě P. Liborem na Velehradě. Chcete-li, aby mše sv. byla sloužena na Váš úmysl, obraťte se na P. Libora. **POZNÁMKA:** žádost o mši sv. anebo o modlitbu NENÍ spojena s žádnou finanční částkou. Dary na provoz misie jsou vždy vítány ☺. Děkujeme!!!



Dear friends,

Greetings to all of you at the beginning of May. May is dedicated to the Virgin Mary and prayer of the Holy Rosary. This year, Pope Francis is especially inviting us to pray the Rosary every day

for peace.

On **Sunday, 5.8.**, we will thank the Lord God for our mothers when celebrating **Mother's Day**. This year, we will be celebrating Mother's Day in SD.

**Moms, ALL THE BEST on your holiday!!!**



**Starting Tuesday, 5.10, and ending on Tuesday, 5.17., the guests of our California mission will be our Czech friends from Chicago. They will be headed by the Czech priest in Chicago, Mons. Dušan Hladík, who for a long time stepped in for Bishop Petr Esterka in California during the last years of the Bishop's life. The opportunity to meet them will be on Saturday, 5.14., at the 10th "Krajansky folklorni festival" (Folklore Festival) at La Mesa Community Center in SD during Mass at 1:30pm or on Sunday, 5.15., in Velehrad's garden in LA at 1:00pm during Mass and subsequent refreshments. You are all cordially invited to meet our guests from Chicago!**

Also, please mark your calendars for our traditional celebration of **Father's Day on Sunday, 6.19.**, in Velehrad's garden after Mass at 1.00pm.

**I wish you all a beautiful, peaceful, and blessed Month of Mary, full of beautiful celebrations and meetings. I look forward to meeting you in person at one of them!**

May the Lord God bless you and your loved ones, protect you, and strengthen you!

Your 

**P.S.: I am sorry if you have not yet received our mission's financial report for the past year. Thank you for your understanding. L.**

**EVERY DAY, MOTHER'S DAY**

FATHER GEORGE RUTLER

**The best mothers teach us about our other mothers: the Blessed One who makes her Son our brother, and the Mystical One, into which we were baptized.**

Our nation's Mother's Day was the worthy idea of a lady, Anna Jarvis, in West Virginia, but it took the promotion of Philadelphia's department-store king, John Wanamaker, to persuade Woodrow Wilson to give it official cachet in 1914. Miss Jarvis died in 1948, regretting that her original intention of honoring motherhood had been commercialized beyond recognition.

It is ironic that many people who think that Catholics pay too much honor to the Mother of God have set aside a day for their own mothers. If people are deprived of truth and the rituals that honor that truth, they will invent substitutes. Various cults and fraternal societies offer ceremonies that are absent in lackluster religious sects. The fact is, Catholics have three mothers: our biological mothers; the mother Christ gave us as He was dying on the Cross; and the Church.



The Church was shown to the world when our Lord's heart was pierced and there flowed from it the water of Baptism and the blood of the Eucharist. Just as the Holy Spirit "overshadowed" the Blessed Virgin so that she might conceive her own Saviour, so the same Holy Spirit filled the Church at Pentecost, bringing her to birth and empowering the apostles to preach boldly. We can no more have Christ without the "institutional Church" than we can have ourselves without our bodies. The Church is an institution, but one instituted by Christ. And the Church is our Mother, nurturing us in the Faith; thus, she is more our "Alma Mater" than any school. We do not call our own mother "it," so we should not call the Church only "it." She is our Holy Mother Church.

Christ came to us with a human body that took physical shape in the womb of a mother, and this He did out of mercy, or "loving-kindness" as St. Athanasius wrote, so that we as humans might recognize the divinity that had always filled His creation invisibly.

George Washington and Abraham Lincoln were born seventy-seven years apart, but each said virtually the same thing about his source. Washington said: "My mother was the most beautiful woman I ever saw. All I am I owe to my mother. I attribute all my success in life to the moral, intellectual and physical education I received from her." Lincoln said: "All I am or can be I owe to my angel Mother." My own mother would have marked her ninetieth birthday this week, and I can say the same, as all of us should. The best mothers teach us about our other mothers: the Blessed One who makes her Son our brother, and the Mystical One, into which we were baptized. St. Cyprian said: "No one can have God as Father who does not have the Church as Mother." God wants every day to be Mother's Day.



Milí krajané, přátelé,  
zdravím Vás všechny na začátku měsíce května. Co nás čeká v tomto měsíci? Květen je zasvěcený Panně Marii a modlitbě růžence. Papež František nás tento rok zvláště vyzývá ke každodenní modlitbě růžence za mír.

V neděli 8. 5. poděkujeme Pánu Bohu za naše maminky při oslavě Dne matek. Tento rok budeme děkovat maminkám při slavení mše sv. v SD.

♥ Maminky, VŠE NEJLEPŠÍ k Vašemu svátku!!!

Od úterý 10.5. do úterý 17.5. budou hosty naší kalifornské misie krajané z Chicaga v čele s českým panem farářem v Chicagu Mons. Dušanem Hladíkem, který po dlouhou dobu zastupoval v Kalifornii pana biskupa Petra Esterku v posledních letech jeho života. Možnost setkat se s nimi bude v sobotu 14.5. na 10. Krajanském folklorním festivalu v La Mesa community center (4975 Memorial Dr La Mesa) při mši sv. v 13.30 hod. a nebo v neděli 15.5. na zahradě Velehradu v LA v 13.00 hod. při mši sv. a následném pohoštění. Všichni jste srdečně zváni na setkání s našimi hosty z Chicaga i na festival!

Také si již prosím zaznamenejte do kalendáře tradiční oslavu Dne otců v neděli 19.6. na zahradě našeho domu Velehradu v LA po mši sv. v 13.00 hod.

Přeji Vám všem krásné, pokojné a požehnané prožití tohoto „mariánského“ měsíce plného krásných slavností a setkání a velmi se těším na osobní setkání s Vámi při některém z nich!

Pán Bůh Vám i Vaším blízkým žehnej, ochraňuj Vás a posiluj Vás!

Váš

P. S.: Omlouvám se, že jste doposud neobdrželi finanční zprávu hospodaření naší misie za minulý rok. Děkuji za pochopení. L.

### Papež František: Modleme se v květnu denně růženec za mír (Vatikán 1.5.2022)

„Dnes začíná měsíc zasvěcený Matce Boží. Rád bych vyzval všechny věřící a společenství, aby se v květnu každý den modlili růženec za mír... A zatímco jsme svědky děsivého úpadku lidskosti, spolu s mnoha znepokojenými lidmi si kladu otázku, zda skutečně usilujeme o mír, zda vůbec existuje vůle vyhnout se neustálé vojenské a slovní eskalaci, zda děláme vše pro to, abychom umlčeli zbraně. Prosím, nepodléhejte logice násilí, zvrácené spirále zbrojení. Vydejme se cestou dialogu a míru! Modleme se.“

(redakčně upraveno)

### Květen – měsíc Panny Marie

#### **Maria je nám blízká, zvláště v období zkoušek**

Pannu Marii považujeme za naši matku ve víře, stejně jako Abraháma nazýváme otcem víry (srov. Řím 4,12). A stejně jako Abrahám, i ona musela mnohokrát věřit a doufat „proti veškeré naději“. Jejím „**at se mi stane!**“ se mohlo začít naplňovat tajemství naší spásy. Vyjádřila jím naprostou oddanost Bohu a jeho záměrům s jejím životem – jako by podepsala prázdný šek!

Tento životní postoj jí už zůstal, i když „anděl odešel“ a zmizela jakákoli znamení Boží přítomnosti. Ba dokonce nastaly i situace, které vypadaly, jako by se Bohu vymkly z rukou: zklamání Josefovo, které mu nemohla vysvětlit; pronásledování od Heroda a nucená emigrace; ztráta dvanáctiletého Ježíše; a samozřejmě pronásledování Ježíše od předáků židovství a nakonec jeho ukřižování. A to jmenujeme jen situace, které nám Písmo zanechalo – jsem si jist, že jich bylo daleko víc!

#### **Proto je nám Maria tak blízká, zvláště v období nesrozumitelných životních zkoušek.**

(Zpracováno podle knihy Vojtěcha Kodeta: Učednictví)

### Vař, uklízej, vychovávej a miluj. Největší z toho je ale láska.

Budu-li dům udržovat bez poskvrny a bez smítka prachu, budou-li všechny košile naškrobené a všechny ponožky zářivě bílé, ale nebudu své rodině dávat lásku, budu pouhou ženou v domácnosti.

Budu-li vařit zdravá jídla, připravovat chutné svačiny a chystat lahůdkové večere na nádherně prostřených stolech, ale nebudu své rodině dávat lásku, budu jen kuchařkou.

Ušiji-li nádherné záclony, bude-li naše povlečení ladit s tapetami, ale nebudu-li dávat lásku lidem, kteří v takovém domě bydlí, budu jen návrhářkou interiérů.

Láska odkládá prachovku, aby objala dítě.

Láska poplácává po zádech, políbí poškrábané kolínko, zaváže poraněný loket.

Láska vybarvuje omalovánky, čte pohádky, hraje na kovboje a indiány, naslouchá nekonečným příběhům.

Láska je trpělivá a laskavá, přestože je unavená.

Láska nezávidí sousedům dítě, které nikdy nezlobí, a nepyšní se, pokud zrovna nezlobí naše dítě.

Láska na děti nekřičí a netluče je, ale kázní s rozvahou.

**Vař, uklízej, vychovávej a miluj. Největší z toho je ale láska.**

(Parafráze na „1. List sv. Pavla Korintským 13.kapitola.“ - z knihy Sharon Jaynesové – Být dobrou mámou)

## **TAJEMSTVÍ SVATOSTI**

Egyptský pouštní mnich Makarius se jednou zeptal Boha, jakého stupně svatosti dosáhl po mnoha letech postů a modliteb. Ve snu se mu zjevil anděl a řekl mu, že stupeň jeho svatosti ještě zdaleka nedosahuje toho, který mají dvě ženy ze sousední vsi. Makarius se tedy za nimi vydal a dověděl se, že jde o obyčejné hospodyně. Ptal se jich: „V čem je tajemství vaší svatosti?“ Ženy se podivily

jeho otázce a řekly mu, že se prostě starají o manžely a děti. Na modlitbu nemají tolik času jako mniši a Bibli číst nemohou, protože číst neumějí. Makarius také zjistil, že si ženy vzaly dva bratry a obě rodiny žily v jednom domě. Nikdy se spolu nehádali a neřekli si jediné zlé slovo. Tehdy Makarius zjistil, že život v pokoji a lásce je něčím větším než život v postu a modlitbách.

(Laskavé slovo na každý den, Portál 2006)

### **VYPROŠUJEME DAR ZDRAVÍ NAŠIM NEMOCNÝM:**

Heleně Dvořákové, Marii a Josefovi Stalmachovým, Drahušce Mrázové a Clare Spears.  
**Panno Maria, Uzdravení nemocných, přimlouvej se za ně u svého Syna Ježíše Krista! Amen.**



**GRATULUJEME** všem oslavencům a jubilatům měsíce KVĚTNA.

Přejeme a vyprošujeme jim hodně zdraví, síly, radosti a Božího požehnání!



**DARY A PŘÍJMY MISIE – DUBEN 2022 - \$ 3,740.00**

(Sbírka: \$ 845.00; Poštou: \$ 2,895.00; Online: \$ 0)

Pán Bůh Vám všem odplat' Vaši štědrost a podporu naší misie. Každý měsíc je za všechny dárce a dobrodince sloužena mše sv.

**UPOZORNĚNÍ: Správný název našeho bankovního účtu je: Velehrad Californie Czech Catholic Mission nebo VCCCM.**

**YOUR TRUST OR WILL:** Please remember our Czech mission in your trust or will. Our legal title is: **Velehrad Californie Czech Catholic Mission, Inc., 344 Koch Avenue, Placentia, CA 92870.** For information call Fr. Libor: 714-203-1111. Thank you!

**Věstník vychází vždy na začátku měsíce. Příspěvky a připomínky posílejte P. Liborovi.**

<p><b>Surf City Natural Healings</b> <i>Chiropractic and Wellness Center</i> 5891 Warner Ave. Huntington Beach, CA 92649 <b>Phone: 714-846-3544</b> <a href="mailto:dr.angelica.malek@gmail.com">dr.angelica.malek@gmail.com</a> <a href="http://www.surfcitynaturalhealings.com">www.surfcitynaturalhealings.com</a></p>	<p><b>Advokátní kancelář H&amp;P Law s.r.o.</b> <i>Zajišťujeme veškeré právní služby na území České republiky</i>  www.ak-hp.cz, e-mail: info@ak-hp.cz Tel: (+420) 221 719 041 Fax: (+420) 221 719 059</p>	<p><b>Milan Kyncl, Esq.</b> <b>Attorney</b> 12832 Garden Grove Blvd, Ste. 240 GARDEN GROVE, CA 92843  milan@wkklawyers.com <b>TEL (714) 539-9900</b></p>
<p><b>First Catholic Slovak Ladies Association</b> <small>a Fraternal Benefit Society domiciled in Beachwood, OH</small> <i>125 Years Protecting Families</i> <b>James J. Donovan, FIC</b> <small>FRATERNAL LIFE INSURANCE AND ANNUITIES</small> Office: 760-440-9905 • jim.donovan@fcscla.com</p>	<p><b>LIBERTY</b> 1750 Alpine Ave NW Grand Rapids, MI 49504 <b>FOOTWEAR</b> BUILT IN AMERICA <b>616.930.3060</b>  <a href="http://www.libertyfootwear.net">www.libertyfootwear.net</a></p>	<p><b>Travel Center</b> Long Beach – Jana 562.498.1280 <i>e-mail veverka@aol.com</i> Santa Monica – Eva 310.396.8781 <i>evaslovacek@gmail.com</i></p>
<p><b>Val Dostalek Photography</b> Wedding, Portraits and Real Estate  <b>Vladimir Dostalek</b> <b>858 866 6966</b> valdostalek@gmail.com www.ValDostalek.com</p>	<p><b>COMFORT ASSISTING</b> <small>HOME HEALTH AGENCY</small> <b>CPR For You Now</b>  <b>Kompletní domácí zdravotní péče a CPR</b> <i>Jsme akreditováni pro všechna pojištění, Medicare atd.</i> <b>Call Barbora 925-285-1317</b> e-mail: 1218nursing@gmail.com</p>	<p><b>Pinnacle Pools, Inc.</b> <i>Tel: 951-796-2792</i> <i>Email: jjurecka76@yahoo.com</i> Construction, renovations, plastering, installations, repairs, maintenance</p>
<p><b>PASADENA BESEDA</b> Vás srdečně zve na krajanské posezení <b>každou druhou sobotu v měsíci</b> (kromě měsíců 7, 8 a 12) <b>Od 12.00 do 15.00 hod.</b> 344 Koch Ave., Placentia, CA 92870 <b>e-mail: pasadenabeseda@gmail.com</b></p>	<p><b>Realitní kancelář Horren s.r.o.</b> <i>Kompletní nabídka realitních služeb na území České republiky</i> www.horren.cz, e-mail: info@horren.cz Pobřežní 6/58, Prague 8, 186 00 Czech Republic</p>	<p><b>CCU Life</b> <small>CZECH CATHOLIC UNION</small>  5349 Dolloff Road, Cleveland, Ohio 44127 (216) 341-0444 • insurance@czechccu.org www.czechccu.org Life Insurance &amp; Annuity/IRA Products</p>

*The RC Czech Mission does not verify or endorse the quality of services advertised on this page.*